

August 4, 2017

STAY CLEAR, STAY SAFE THIS LONG WEEKEND

Evaluate water conditions and be prepared

Toronto – There has been a number of drownings in Ontario this year, making safety even more critical this Civic Holiday weekend. Ontario Power Generation (OPG) wants to remind you to take extreme caution and exercise sound judgement when around water, especially around our hydroelectric stations and dams.

“At OPG your safety is of the utmost importance,” says Mike Martelli, President of Renewable Generation Power Marketing at OPG. “We ask that you take great care when enjoying yourselves in and around water this long weekend. Whether you are boating, swimming or fishing, conditions can change quickly and without warning.”

There have been more than 60 reported drowning deaths in Ontario so far in 2017. These deaths call for an emphasis on safety. This means having life jackets or personal floatation devices available when boating and evaluating water conditions before swimming regardless of your age or ability.

Remember to obey all warning signs, fencing and safety booms when approaching hydroelectric facilities. Our dams and generating stations are not a safe place for recreation.

Despite the dangers, activities on the water can be lots of fun when proper precautions are taken. Enjoy the long weekend all the while Staying Clear and Staying Safe.

For more water safety information please visit www.opg.com/watersafety.

OPG generates safe, clean, reliable, low-cost power for Ontario. More than 99 per cent of this power is free of smog and carbon emissions. OPG’s power is priced 40 per cent lower than other generators, which helps moderate customer bills.

-30 -

For further information, please contact:
Ontario Power Generation
416-592-4008 or 1-877-592-4008
Follow us @opg

Le 4 août 2017

RESTEZ À L'ÉCART DES BARRAGES POUR VOTRE SÉCURITÉ PENDANT CETTE LONGUE FIN DE SEMAINE

Évaluez les conditions de l'eau et soyez prêts à parer à toute éventualité

Toronto – Il y a eu un certain nombre de noyades en Ontario cette année, et la sécurité en cette fin de semaine du congé civique en est d'autant plus critique. Ontario Power Generation (OPG) souhaite vous rappeler d'être toujours extrêmement prudents et de faire preuve de bon sens lorsque vous vous trouvez aux abords de l'eau, et plus particulièrement aux abords de nos centrales hydroélectriques et de nos barrages.

« À OPG, votre sécurité est au cœur de nos priorités », a déclaré Mike Martelli, président, Production d'énergie renouvelable et marketing d'énergie d'OPG. « Nous vous demandons d'être très prudents cette longue fin de semaine, lorsque vous serez aux abords de l'eau ou dans l'eau. Que vous partiez naviguer, nager ou pêcher, les conditions peuvent changer brusquement, sans signes annonciateurs. »

Plus de 60 décès par noyade ont été déclarés en Ontario jusqu'à maintenant pour l'année 2017. Ces décès exigent de mettre l'accent sur la sécurité. Cela signifie que vous devez avoir à disposition des gilets de sauvetage ou des vêtements de flottaison individuels lorsque vous naviguez, et que vous devez évaluer les conditions de l'eau avant d'aller nager, indépendamment de votre âge ou de vos aptitudes à la nage.

Rappelez-vous de respecter les panneaux d'avertissement, les clôtures et les barrières de sécurité lorsque vous approchez des installations hydroélectriques. Nos barrages et nos centrales hydroélectriques ne sont pas des endroits sûrs pour les loisirs.

Malgré les dangers, les activités sur l'eau peuvent être très amusantes lorsque les bonnes mesures de précaution sont prises! Profitez bien de la longue fin de semaine, tout en restant à l'écart des installations, et en sécurité!

Pour obtenir plus de renseignements sur la sécurité et l'eau, veuillez consulter le site www.opg.com/watersafety.

OPG produit pour l'Ontario de l'énergie sûre, propre et fiable, et ce, à faible coût. Cette énergie est exempte à plus de 99 % de carbone et de polluants contribuant au smog. Le prix de l'énergie produite par OPG est 40 % moins élevé que celui des autres producteurs, ce qui réduit la facture du consommateur.

-30 -

Renseignements :
Ontario Power Generation
416 592-4008 ou 1 877 592-4008
Suivez-nous sur Twitter à @opg